

DE ACERBIS SICHERHEITSWARNUNG FAHRRADHELM

DIESER HELM FÄLLT UNTER EINE ODER MEHRERE DER FOLGENDEN INTERNATIONALEN VORSCHRIFTEN:

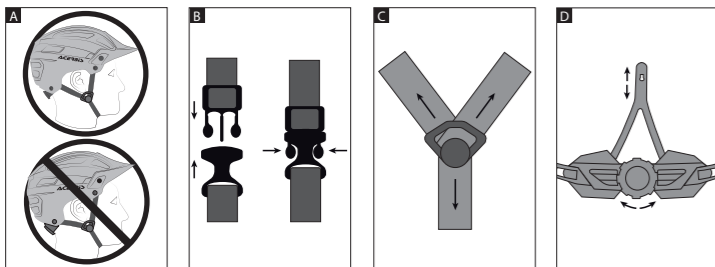
EU-Baumusterprüfung durchgeführt von Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Benannte Stelle 0598

UKCA zugelassene Stelle SGS united kingdom limited, Rossmore busines Park Ellesmere Port South Wirral Cheshire CH65 3EN, Notified Body 0120

Der Helm schützt vor Stößen, die durch herabfallende oder ausgeworfene Gegenstände und Kollisionen von Körperteilen verursacht werden. Mit einem Hindernis hat dieser Helm die EN1078:2012 + A1:2012 bestanden, um die Konformität mit dem EHSR der EU 2016/425 zu demonstrieren (Verordnung über persönliche Schutzausrüstung)

ACHTUNG - BITTE LESEN SIE die folgenden ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG durch, bevor Sie den Helm verwenden.

- Kein Helm kann den Träger vor allen möglichen Stößen schützen.
- Der Helm ist so konstruiert, dass er von einem Riemen unter dem Unterkiefer gehalten wird.
- Um wirksam zu schützen, muss ein Helm passen und richtig getragen werden. Setzen Sie den Helm auf den Kopf und nehmen Sie die angegebenen Anpassungen vor, um den korrekten Sitz zu überprüfen. Schließen Sie das Befestigungssystem sorgfältig. Fassen Sie den Helm und versuchen Sie, ihn nach vorne und hinten zu drehen. Ein korrekt sitzender Helm sollte bequem sein und sich nicht nach vorne bewegen und die Sicht beeinträchtigen, oder nach hinten und die Stirn freilegen.
- Am Helm dürfen keine Befestigungen vorgenommen werden, außer den vom Helmhersteller empfohlenen.
- Der Helm ist so konstruiert, dass er Stöße durch teilweise Zerstörung der Schale und der Innenverkleidung absorbiert. Dieser Schaden ist möglicherweise nicht sichtbar. Daher sollte der Helm bei einem schweren Schlag zerstört und ersetzt werden, auch wenn er unbeschädigt erscheint.
- Der Helm kann durch Erdöl und Erdölprodukte, Reinigungsmittel, Farben, Klebstoffe und dergleichen beschädigt und unwirksam gemacht werden, ohne dass der Schaden für den Benutzer sichtbar ist.
- Ein Helm hat eine begrenzte Lebensdauer und sollte ersetzt werden, wenn er erkennbare Gebrauchsspuren aufweist.
- Dieser Helm darf nicht von Kindern beim Klettern oder bei anderen Aktivitäten verwendet werden, bei denen die Gefahr des Erhängens oder Würgens besteht, wenn das Kind beim Tragen des Helms an einem Gegenstand hängen bleibt.
- Dieser Helm ist für Fahrradfahrer, Skateboarder oder Rollschuhfahrer gedacht. Es ist nicht für Motorsport, Moped oder ähnliche Zwecke vorgesehen.
- Je nach Art des Aufpralls kann selbst ein Unfall mit niedriger Geschwindigkeit zu schweren Kopfverletzungen oder zum Tod führen. Helme können nicht alle Kopfverletzungen verhindern und schützen nicht vor Verletzungen der Halswirbel, der Wirbelsäule oder anderer Körperteile, die durch einen Unfall verursacht werden können.
- Fahren Sie immer vorsichtig und beachten Sie die vor Ort gültigen Verkehrsregeln. Nehmen Sie während der Fahrt keine Änderungen am Helm oder an den Helmkomponenten vor, da dies zu einem Unfall führen kann.
- Tragen Sie nichts unter Ihrem Helm. Eine Mütze, ein Schal oder sogar einige hochvolumige Frisuren können dazu führen, dass sich der Helm während eines Aufpralls bewegt. Haarspangen, Kopfhörer oder andere Gegenstände unter Ihrem Helm können Sie verletzen, wenn der Helm getroffen wird.
- Scharfkantige Gegenstände können in den Helm eindringen. Stöcke, Steine oder Insekten können durch die Belüftungslöcher in das Innere des Helms gelangen.



DEUTSCHE - S. 1

ANWEISUNGEN ZUM RICHTIGEN TRAGEN

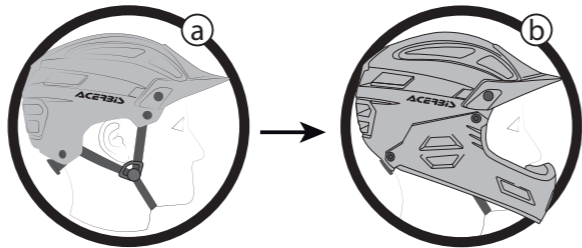
Der Helm kann Sie nur schützen, wenn er gut passt. Stellen Sie sicher, dass Sie verschiedene Größen ausprobieren und wählen Sie die Größe, die sich auf Ihrem Kopf am sichersten und bequemsten anfühlt. Setzen Sie den Helm auf dem Kopf und achten Sie darauf, dass der Helm die Stirn bedeckt und nicht zu weit über den Hinterkopf gedrückt wird (Abbildung A). Die Kinnriemen müssen sicher unter Ihrem Kinn und gegen Ihren Hals befestigt sein (Abbildung B). Die losen Enden des Riemens müssen durch den Gummiring geführt werden. Schneiden Sie das überstehende Ende des Kinnriemens nicht ab. Die Riemen sollten gleichmäßig gespannt sein und Ihre Ohren nicht bedecken. Schieben Sie den Gurtteil auf beiden Seiten und positionieren Sie ihn direkt unter Ihren Ohrfläppchen (Abbildung C). Wenn der Helm mit einem Passsystem ausgestattet ist, stellen Sie es nach oben oder unten ein und drehen Sie das Rad im Uhrzeigersinn, um es festzuziehen, bis Sie die richtige Passform erreicht haben (Abbildung D). Wenn der Helm gut sitzt, sollten Sie ihn in keine Richtung mehr verschieben können.

WARTUNG UND PFLEGE

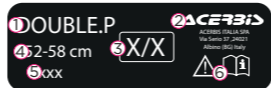
Verwenden Sie zum Reinigen Ihres Helms nur milde Seife und Wasser. Bewahren Sie den Helm an einem kühlen und trockenen Ort auf. Übermäßige Hitze beschädigt den Helm. Lassen Sie den Helm an einem sonnigen Tag niemals in einem Auto oder in der Nähe von direkter oder indirekter Hitze. Bringen Sie keine Aufkleber an Ihrem Helm an. Vermeiden Sie scharfe Sonnenschutzmittel, Haar- und Hautprodukte auf dem Kopf, während Sie den Helm tragen. Überprüfen Sie vor und nach jedem Gebrauch den Zustand des Helms. Es wird empfohlen, den Helm alle 3 Jahre ab Kaufdatum auszutauschen.

ERSATZTEILE UND ZUBEHÖR

Verwenden Sie nur Originalersatzteile. Ändern oder entfernen Sie keine anderen Komponenten des Helms als vom Hersteller empfohlen. Der Helm darf nicht zum Anbringen von Zubehör auf eine vom Hersteller nicht empfohlene Weise verändert werden. Kameras, Lampen und Halterungen oder alles, was an Ihrem Helm befestigt ist, können Sie verletzen, wenn der Helm einen Aufprall erfährt. Sie können zusätzlichen Schutz durch ein Kinnstange erhalten. A Entfernen Sie die Schraube und Unterlegscheibe von der Helmschale B Befestigen Sie die Kinnstange an der Schale und befestigen Sie diese mit Unterlegscheibe und Schraube ACHTUNG Wenn Sie die Schraube zu fest anziehen, besteht die Gefahr, dass der Einsatz am Helm beschädigt wird



1	Handelsname
2	Hersteller
3	Größe
4	Kopfumfang
5	Definierte Gewichtsangaben ohne Zubehör und Innenauskleidung
6	Achtung! Der Endbenutzer muss die Anweisungen sorgfältig lesen, bevor er das Produkt (PSA) verwendet.
7	Herstellungsdatum: Monat/Jahr
8	Produktionsort
9	Die CE-Kennzeichnung gewährleistet die Einhaltung grundlegender Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425
10	Referenz für die einzelnen Schutzausrüstungen, die der harmonisierten europäischen technischen Norm entsprechen, die für das Design und die EU-Zertifizierung verwendet wurde
11	Homologationskörper
12	Das UKCA-Zeichen gewährleistet die Einhaltung der wesentlichen Anforderungen für den britischen Markt
13	Produktionsauftrag zu tun Referenz



EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG verfügbar unter: www.acerbis.it

DEUTSCHE - S. 2

GB ACERBIS SAFETY WARNING BIKELM HELMET

THIS HELMET COMPLIES WITH ONE OR MORE OF THE FOLLOWING INTERNATIONAL REGULATIONS:

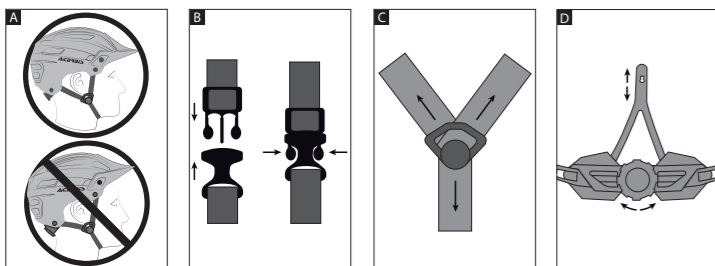
EU type-examination conducted by Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Notified Body 0598

UKCA approved body SGS united Kingdom Limited, Rossmore Business Park Ellesmere Port South Wirral Cheshire CH65 3EN Approved Body 0120

the helmet is designed to protect impact caused by falling or ejected objects and collision of parts of the body with an obstacle, this helmet has passed EN1078:2012+A1:2012 to show conformity to the EHSR of EU 2016/425 (personal protective equipment regulation)

WARNING - PLEASE READ CAREFULLY the following instructions before using the helmet.

- No helmet can protect the wearer against all possible impacts.
- The helmet is designed to be retained by a strap under the lower jaw.
- To be effective, a helmet must fit and be worn correctly. To check for correct fit, place helmet on head and make any adjustments indicated. Securely fasten retention system. Grasp the helmet and try to rotate it to the front and rear. A correctly fitted helmet should be comfortable and should not move forward to obscure vision or rearward to expose the forehead.
- No attachments should be made to the helmet except those recommended by the helmet manufacturer.
- The helmet is designed to absorb shock by partial destruction of the shell and liner. This damage may not be visible. Therefore, if subjected to a severe blow, the helmet should be destroyed and replaced even if it appears undamaged.
- The helmet may be damaged and rendered ineffective by petroleum and petroleum products, cleaning agents, paints, adhesives and the like, without the damage being visible to the user.
- A helmet has a limited lifespan in use and should be replaced when it shows obvious signs of wear.
- This helmet should not be used by children while climbing or doing other activities where there is a risk of hanging or strangulation if the child gets trapped whilst wearing the helmet.
- This helmet is intended for pedal cyclist, skateboarders or roller-skaters. It is not intended for motorsport, moped or other similar uses.
- Depending on the type of impact, even a low speed accident can result in a serious head injury or death. Helmets cannot prevent all head injuries and will not protect against cervical, spinal or other bodily injuries that may result from an accident.
- Always ride carefully and comply with local traffic regulations. Do not make adjustments to the helmet or helmet components while riding as this can cause an accident.
- Do not wear anything under your helmet. A cap, scarf, or even some high volume hairstyles could cause the helmet to move during an impact. Hair clips, headphones, or anything else under your helmet can injure you if the helmet is impacted.
- Sharp objects may penetrate the helmet. Sticks, stones, or insects can pass through the ventilation holes to the interior of the helmet.



ENGLISH - PG.1

FITTING INSTRUCTIONS

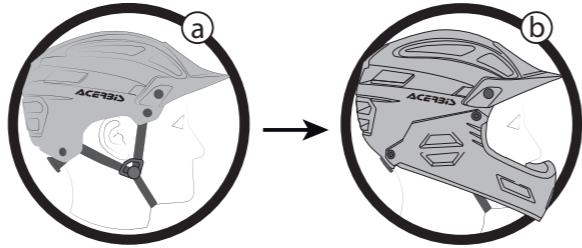
The helmet can only help protect you if it fits well. Make sure you try on different sizes and choose the size which feels most secure and comfortable on your head. Position the helmet on the head, ensuring that the helmet covers the forehead and is not pushed too far over the back of the head (Figure A). The chin straps must be securely fastened under your chin and against your throat (Figure B). The loose ends of the strap must be passed through the rubber ring. Do not cut the chin strap length excess. Straps should be evenly tensioned and should not cover your ears. Slide the strap divider on both sides and position it just underneath your earlobes (Figure C). If the helmet is provided with a fit system, adjust it up or down and turn the wheel clockwise to tighten until you reach the right fit (Figure D). When properly fitted, you should not be able to pull the helmet off of your head in any direction.

MAINTENANCE AND CARE

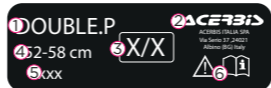
Use only mild soap and water to clean your helmet. Store the helmet in a cool and dry place. Excessive heat will damage the helmet. Never leave the helmet in the car on a sunny day or anywhere near direct or indirect heat. Do not apply decals to your helmet. Avoid harsh sunscreens, hair and skin products on the head while wearing the helmet. Check the helmet's condition before and after each use. It is recommended to replace the helmet every 3 years from the date of purchase.

SPARE PARTS AND ACCESSORIES

Use original spare parts only. Do not alter or remove any component of the helmet other than as recommended by the manufacturer. The helmet should not be adapted to attach accessories in a way not recommended by the manufacturer. Cameras, lights and brackets devices or anything fixed on your helmet can injure you if the helmet is impacted. You can install additional protection by chin bar: A remove the screw and washer from helmet shell B attach the chin bar to the shell and fix it by washer and screw WARNING not screwing the screw too strong, the risk is damage the inset on the helmet



1	Commercial Name
2	Manufacturer
3	Size
4	Head circumference
5	Defined weight indications without accessories and interior lining
6	Warning! the end user must carefully read the instructions before using the product (PPE)
7	Date of Manufacture: Month / Year
8	Production place
9	The CE marking ensures compliance with the essential requirements of the regulation (EU) 2016/425
10	Reference for the individual protection equipment that is compliant the harmonized European technical standard used for the design and the EU certification
11	Notified Body
12	The UKCA mark ensures compliance with the essential requirements for th UK market
13	Production order to do refer



EU DECLARATION OF CONFORMITY available at: www.acerbis.it

ENGLISH - PG.2

IT AVVISO DI SICUREZZA CASCO BICI ACERBIS

QUESTO CASCO SODDISFA I REQUISITI DI SICUREZZA DI UNA O PIÙ DELLE SEGUENTI NORME INTERNAZIONALI:

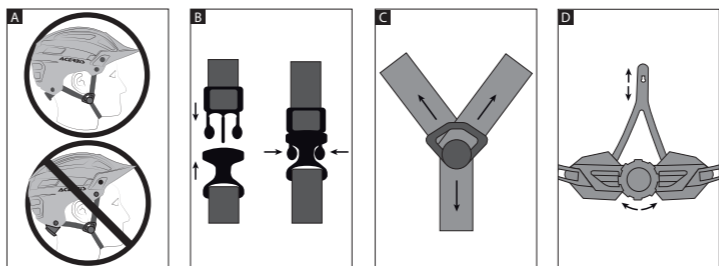
Esame UE del tipo condotto da Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia. Organismo Notificato 0598

Organismo approvato UKCA SGS united kingdom limited, Rossmore busines Park Ellesmere Port South Wirral Cheshire CH65 3EN, Organismo di notifica 0120

il casco è progettato per proteggere dagli impatti causati dalla caduta o dall'espulsione di oggetti e dalla collisione di parti del corpo con un ostacolo, questo casco ha superato EN1078:2012 + A1:2012 per dimostrare la conformità all'EHSR dell'UE 2016/425 (regolamento sui dispositivi di protezione individuale)

AVVERTENZA - Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzare il casco. Genitori e adulti dovrebbero spiegare le informazioni riportate in questo manuale ai bambini e a chiunque non sia in grado di intendere.

- Nessun casco può proteggere da tutti gli impatti possibili.
- Questo casco è progettato per essere mantenuto in posizione da un cinturino che passa sotto la mascella.
- Per essere efficace, il casco deve essere della giusta taglia e indossato correttamente. Per controllare la vestibilità corretta, indossare il casco ed effettuare tutte le regolazioni indicate. Allacciare il sistema di ritenzione. Afferrare il casco e cercare di ruotarlo in avanti e indietro. Un casco indossato e regolato correttamente deve essere comodo e non deve muoversi in avanti limitando la visuale o troppo indietro lasciando la fronte scoperta.
- Non fissare niente al casco che non sia autorizzato dal produttore
- Il casco è progettato per assorbire l'energia dell'urto mediante distruzione parziale. Il danno potrebbe non essere visibile. Un casco che ha subito un forte impatto deve essere distrutto e sostituito anche se appare privo di danni.
- Il casco potrebbe essere danneggiato e reso inefficace da petrolio e prodotti del petrolio, detersivi, vernici, adesivi e simili, senza che li danno sia visibile all'utente.
- Un casco ha una durata di utilizzo limitata e deve essere sostituito quando mostra evidenti segni di usura.
- Questo casco non dovrebbe essere utilizzato da bambini intenti ad arrampicarsi o a svolgere altre attività che comportino il rischio di strangolamento/impiccagione qualora il bambino resti agganciato per il casco.
- Questo casco è destinato a ciclisti, utilizzatori di skateboard o pattini a rotelle. Non è destinato ad attività motoristiche o ad altri utilizzi.
- A seconda del tipo di impatto, anche un incidente a bassa velocità può provocare gravi lesioni alla testa o morte. Il casco non può sempre proteggere da lesioni alla testa e non può proteggere contro lesioni al collo o altri parti del corpo che possono verificarsi in caso di incidente.
- Si raccomanda di prestare attenzione ogni volta che si va in bicicletta e di osservare le norme di circolazione locali. Non regolare il casco o i componenti del casco mentre si guida perché ciò potrebbe causare incidenti.
- Non indossare qualcosa sotto al casco. Un cappello, una sciarpa o una capigliatura particolarmente voluminosa potrebbero consentire al casco di muoversi in caso di impatto. Mollette per capelli, auricolari o altri accessori potrebbe ferire l'utente in caso di impatto.
- oggetti appuntiti potrebbero penetrare il casco. Rami, sassi o insetti potrebbero passare attraverso i fori di ventilazione del casco.



ITALIANO - PG.1

ACERBIS SAFETY WARNINGS BIKE HELMET DOUBLE.P



ACERBIS.COM



REGOLAZIONE

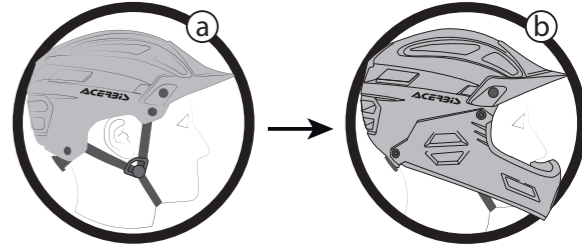
Il casco può proteggere solo se si adatta bene al proprio capo. Assicurarsi di provare diverse taglie e scegliere quella che calza la propria testa in maniera più comoda e stabile. Posizionare il casco sulla testa assicurandosi che copra la fronte e non sia troppo inclinato indietro sulla testa (Figura A). Regolare il cinturino sottogola e allacciare la fibbia sotto il mento verso la gola (Figura B). I cinturini devono essere uniformemente tesi e non devono coprire le orecchie. Non tagliare l'estremità dei cinturini. Dopo aver indossato e regolato il casco ed allacciato il cinturino sottogola in modo corretto e sicuro, afferrare il casco e ruotarlo con decisione in avanti e indietro, nel tentativo di rimuovere il casco. Se il casco è indossato e regolato in maniera corretta ed il cinturino sottogola è allacciato correttamente non dovrebbe essere possibile rimuovere il casco in nessun modo.

MANUTENZIONE E CURA

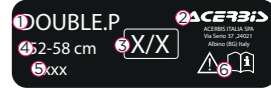
Per la pulizia utilizzare esclusivamente sapone neutro e acqua. Quando non utiliz-zato, riporre il casco in luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce e da fonti di calore. Non lasciare mai il casco in auto. Il calore eccessivo può danneggiare il casco. Non applicare autoadesivi sul casco. Evitare l'uso di creme solari, prodotti per la pelle e per i capelli quando si utilizza il casco. Controllare le condizioni del casco prima e dopo ogni utilizzo. Si raccomanda di sostituire il casco dopo 3 anni dall'acquisto.

PARTI DI RICAMBIO E ACCESSORI

Utilizzare solo ricambi originali. Non alterare o rimuovere alcun componente del casco diverso da quanto raccomandato dal produttore. Il casco non deve essere adattato per fissare accessori in un modo non raccomandato dal produttore. Telecomandi, luci e dispositivi di staffe o qualsiasi cosa fissata sul casco possono ferirsi se il casco viene colpito. È possibile installare una protezione aggiuntiva tramite la mentoniera: A rimuovere la vite e la rondella dalla calotta del casco B attaccare la mentoniera alla calotta e fissarla con rondella e vite ATTENZIONE Non avvitando troppo forte la vite si rischia di danneggiare l'inserito sul casco



1	Nome Commerciale
2	Produttore
3	Taglia
4	Circonferenza testa
5	Indicazioni di peso definite senza accessori e rivestimento interno
6	Attenzione! l'utente finale deve leggere attentamente le istruzioni prima di usare il prodotto (DPI)
7	Data di Fabbricazione: Mese/Anno
8	Luogo di produzione
9	Il marchio CE assicura la conformità con i requisiti essenziali del regolamento (UE) 2016/425.
10	Riferimento per l'equipaggiamento per la Protezione Individuale che è conforme alla norma tecnica europea armonizzata utilizzata per la progettazione e la certificazione EU
11	Ente omologativo
12	Il marchio UKCA garantisce la conformità ai requisiti essenziali per il mercato del Regno Unito
13	Ordine di produzione da fare riferimento



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE disponibile sul sito: www.acerbis.it

ITALIANO - PG.2

FR CASQUE DE VÉLO D'AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ ACERBIS

CE CASQUE EST CONFORME À UNE OU PLUSIEURS DES RÉGLEMENTATIONS INTERNATIONALES SUIVANTES:

Examen UE de type effectué par Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlande. Organisme notifié 0598

Organisme agréé UKCA SGS United Kingdom Limited, Rossmore businnes Park Ellesmere Port South Wirral Cheshire CH65 3EN, Notifier l'organisme 0120

le casque est conçu pour protéger les chocs causés par la chute ou l'éjection d'objets et la collision de parties du corps avec un obstacle, ce casque a passé EN1078: 2012 + A1: 2012 pour montrer la conformité à l'EHSR de l'UE 2016/425 (règlement sur les équipements de protection individuelle)

AVERTISSEMENT - VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT les instructions suivantes avant d'utiliser le casque.

• Aucun casque ne peut protéger son porteur contre tous les impacts possibles.

• Le casque est conçu pour être serré avec une sangle sous la mâchoire inférieure.

• Pour être efficace, un casque doit être ajusté et porté correctement. Pour vérifier qu'il est bien ajusté, placez le casque sur la tête et faites les ajustements indiqués. Fixer solidement le système de rétention. Saisissez le casque et essayez de le faire pivoter vers l'avant et vers l'arrière. Un casque correctement ajusté doit être confortable et ne doit pas se déplacer vers l'avant pour gêner la vue ou vers l'arrière pour exposer le front.

• Aucune fixation ne doit être faite sur le casque, sauf celles recommandées par le fabricant.

• Le casque est conçu pour absorber les chocs par destruction partielle de la coque et de la doublure. Ces dommages peuvent ne pas être visibles. Par conséquent, s'il est soumis à un choc violent, le casque doit être détruit et remplacé, même s'il semble intact.

• Le casque peut être endommagé par le pétrole et les produits pétroliers, les produits de nettoyage, les peintures, les adhésifs et autres, sans que les dommages soient visibles pour l'utilisateur.

• Un casque a une durée de vie limitée et doit être remplacé lorsqu'il présente des signes manifestes d'usure.

• Ce casque ne doit pas être utilisé par les enfants pour faire de l'escalade ou faire d'autres activités où il y a un risque de pendaison ou de strangulation, si l'enfant a un accident alors qu'il porte le casque.

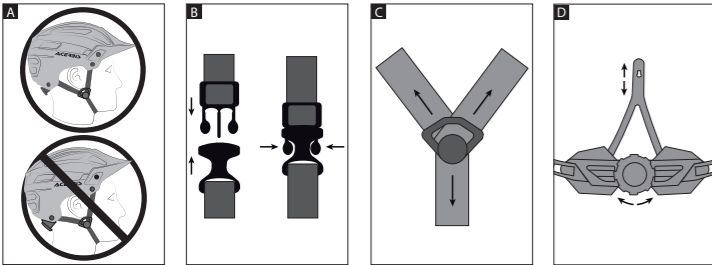
• Ce casque est destiné aux cyclistes, aux skateurs ou aux patineurs à roulettes. Il n'est pas destiné aux sports motorisés, aux cyclomoteurs ou à d'autres utilisations similaires.

• Selon le type d'impact, même un accident à faible vitesse peut entraîner des blessures graves à la tête, et parfois même la mort. Les casques ne peuvent pas prévenir tous les traumatismes crâniens et ne protègent pas contre les lésions cervicales, vertébrales ou autres qui peuvent résulter d'une chute.

• Rouler toujours prudemment et se conformer aux règles locales de circulation. Ne faites pas de réglages sur le casque ou ses composants pendant la conduite, car cela peut entraîner un accident.

• Ne portez rien sous votre casque. Une casquette, un foulard, ou même une coiffure volumineuse pourraient créer un déplacement du casque lors d'un impact. Les pinces à cheveux, les écouteurs ou tout autre objet placé sous votre casque peuvent vous blesser si le casque reçoit un choc.

• Des objets tranchants peuvent pénétrer dans le casque. Des bâtons, des pierres ou des insectes peuvent passer par les trous d'aération à l'intérieur du casque.



FRANÇAIS - PG.1

ES CASCO DE BICICLETA DE ADVERTENCIA DE SEGURIDAD ACERBIS

ESTE CASCO CUMPLE CON UNA O VARIAS DE LAS SIGUIENTES NORMAS INTERNACIONALES:

Examen de tipo UE realizado por Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia. Organismo notificado 0598

Organismo aprobado por UKCA SGS united kingdom limited, Rossmore businnes Park Ellesmere Port South Wirral Cheshire CH65 3EN, organismo de notificación 0120

el casco está diseñado para proteger el impacto causado por la caída o la expulsión de objetos y la colisión de partes del cuerpo con un obstáculo, este casco ha pasado EN1078: 2012 + A1: 2012 para mostrar conformidad con el EHSR de la UE 2016/425 (reglamento de equipos de protección personal)

ADVERTENCIA - LEER ATENTAMENTE las siguientes instrucciones antes de utilizar el casco.

•Ningún casco puede proteger al usuario contra todos los impactos posibles.

•El casco está diseñado para sujetarse con una correa por debajo de la mandíbula inferior.

•Para que la protección del casco sea efectiva, este debe ajustarse y utilizarse correctamente. Para asegurarse de que el casco se adapte adecuadamente, colocar el casco en la cabeza y realizar todos los ajustes indicados. Asegurar el sistema de retención. Agarrar el casco e intentar girarlo hacia delante y hacia atrás. Un casco que está correctamente ajustado debe ser cómodo y no debe moverse hacia delante, quitando visión, ni hacia atrás, dejando sin protección la frente.

•No se debe fijar nada al casco, a excepción de aquellos elementos recomendados por el fabricante.

•El casco está diseñado para absorber los impactos derivados de la destrucción parcial de la carcasa y el revestimiento interno. Puede que este daño no sea visible. Por tanto, si el casco sufriera un golpe fuerte, este deberá destruirse y sustituirse, incluso si no se apreciara ningún daño visible.

•El casco podría sufrir daños y perder su efectividad al entrar en contacto con petróleo y derivados del petróleo, productos de limpieza, pinturas, adhesivos y similares, sin que estos daños sean visibles para el usuario.

•Los cascos tienen una vida útil limitada, por lo que deben sustituirse en el momento que muestren signos de desgaste evidentes.

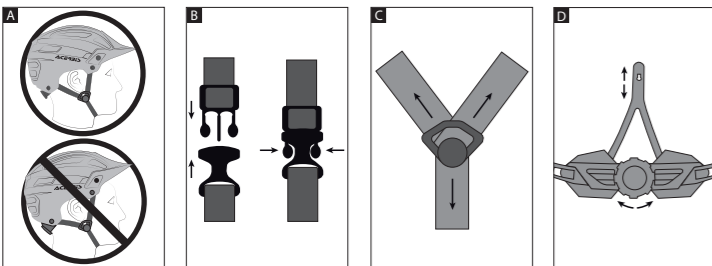
•Este casco no debe ser utilizado por niños para escalar o realizar otras actividades en las que exista el riesgo de quedarse colgado o de estrangulamiento si el niño quedara atrapado con el casco puesto.

•Este casco está dirigido a ciclistas, usuarios de monopatines o patines de ruedas. No está destinado a actividades de automovilismo, motociclismo o usos similares.

•Dependiendo del tipo de impacto, incluso un accidente a baja velocidad podría conllevar lesiones graves en la cabeza o la muerte. Los cascos no pueden evitar todas las lesiones en la cabeza y no protegen contra lesiones cervicales, de columna u otras lesiones del cuerpo provocadas por un accidente.

•Montar en bici y utilizar los patines o el monopatín con cuidado y cumpliendo siempre con las normas de tráfico locales. No ajustar el casco ni ninguno de sus componentes mientras esté en uso, ya que podría provocar un accidente.

•No llevar nada debajo del casco. Gorras, bufandas o incluso peinados abultados podrían hacer que el casco se moviera en caso de impacto. Horquillas, auriculares o cualquier elemento que se encuentre debajo del casco podría causar lesiones en el usuario si el casco sufriera un impacto.



ESPAÑOL - PÁG. 1

COMMENT PORTER LE CASQUE

Le casque ne peut vous protéger que s'il est bien porté. Essayez différentes tailles et choisissez celle que vous sentez la plus sûre et confortable sur votre tête. Positionnez le casque sur la tête en vous assurant qu'il couvre le front et qu'il n'est pas trop serré contre la nuque (figure A). Les mentonniers doivent être solidement attachés sous le menton et contre votre gorge (figure B). Les extrémités libres de la sangle doivent passer à travers l'anneau en caoutchouc. Ne pas couper la longueur excessive des sangles. Les sangles doivent être tendues de manière uniforme et ne doivent pas couvrir vos oreilles. Faites glisser le séparateur de sangle des deux côtés et placez-le juste sous le lobe de l'oreille (figure C). Si le casque est muni d'un système d'ajustement, ajustez-le vers le haut ou vers le bas et tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre pour la serrer jusqu'à ce qu'elle soit bien ajustée (figure D). Une fois bien ajusté, vous ne devez pas pouvoir retirer le casque de votre tête, quelle que soit la direction.

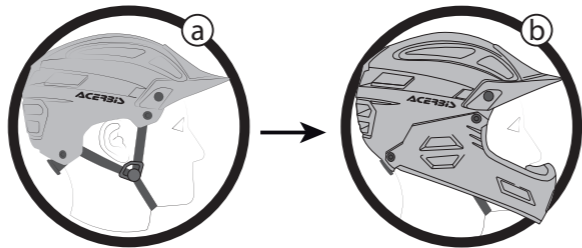
ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Utilisez uniquement de l'eau et du savon doux pour nettoyer votre casque. Rangez le casque dans un endroit frais et sec. Une chaleur excessive endommagerait le casque. Ne laissez jamais le casque dans la voiture par une journée ensoleillée ou à proximité d'une source de chaleur directe ou indirecte. Ne collez pas de décalcomanies sur votre casque. Évitez les crèmes solaires, les produits pour cheveux et la peau lorsque vous portez le casque. Vérifiez l'état du casque avant et après chaque utilisation. Il est recommandé de remplacer le casque tous les 3 ans à compter de la date d'achat.

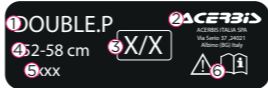
PIÈCES DÉTACHÉES ET ACCESSOIRES

Utilisez uniquement des pièces de rechange originales. Ne modifiez ou n'enlevez aucun élément du casque si cela n'est pas recommandé par le fabricant. Le casque ne doit pas être trafiqué pour fixer des accessoires d'une manière non approuvée par le fabricant. Les appareils photo, les lampes et les dispositifs de fixation ou tout ce qui est fixé sur votre casque peuvent vous blesser si le casque est impacté. Vous pouvez obtenir une protection supplémentaire avec une mentonnière:

A. retirer la vis et la rondelle de la coque du casque
B. fixer la mentonnière à la coquille et serrer avec une rondelle et une vis
AVERTISSEMENT : ne pas visser la vis trop fort, le risque est d'endommager l'insert du casque



①	Dénomination commerciale
②	Fabricant
③	Taille
④	Circonférence de la tête
⑤	Indications de poids définies sans accessoires ni revêtement intérieur
⑥	Attention! L'utilisateur final doit lire attentivement les instructions avant d'utiliser le produit (EPI)
⑦	Date de fabrication : Mois/Année
⑧	Lieu de fabrication
⑨	Le marquage CE garantit le respect des exigences essentielles du règlement (UE) 2016/425
⑩	Référence pour l'équipement de protection individuelle qui est conforme à la norme technique européenne harmonisée utilisée pour la conception et la Certification UE
⑪	Organisme d'homologation
⑫	La marque UKCA garantit le respect des exigences essentielles du marché britannique
⑬	Ordre de fabrication à faire référer



DECLARATION DE CONFORMITE UE disponible sur: www.acerbis.it

FRANÇAIS - PG.2

INSTRUCCIONES DE AJUSTE

La protección del casco está garantizada siempre que se encuentre colocado correctamente. Asegurarse de probar diferentes tamaños y elegir aquel con el que uno se sienta más cómodo y seguro. Colocar el casco en la cabeza asegurándose de que cubra la frente y de que no se encuentre demasiado hacia atrás (Figura A). Las correas de la barbilla deben estar bien abrochadas debajo de la barbilla y contra la garganta (Figura B). Los extremos de las correas que quedan sueltos deben pasarse por el anillo de goma. No cortar demasiado las correas de la barbilla. Las correas deben estar tensadas de manera uniforme y no deben cubrir las orejas. Deslizar el separador de las correas a ambos lados y colocarlo justo debajo de los lóbulos de las orejas (Figura C). Si el casco cuenta con un sistema de ajuste, regularlo hacia arriba o hacia abajo y girar la rueda en el sentido de las agujas del reloj para apretar hasta alcanzar el ajuste adecuado (Figura D). Una vez ajustado correctamente, el casco no debería poder sacarse de la cabeza en ninguna dirección.

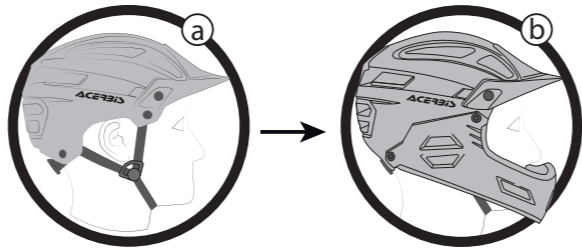
MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Limpia el casco utilizando solo jabón suave y agua. Guardar el casco en un lugar fresco y seco. El calor excesivo puede dañar el casco. No dejar el casco dentro del coche durante días soleados ni en ningún lugar cerca de fuentes de calor directo o indirecto. No pegar calcomanías en el casco. Evitar llevar protectores solares y productos para la piel y el cabello agresivos mientras se utilice el casco. Comprobar el estado del casco antes y después de cada uso. Es recomendable cambiar el casco cada 3 años desde la fecha de compra.

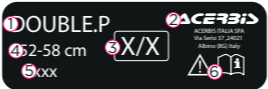
RECAMBIOS Y ACCESORIOS

Utilizar solo recambios originales. No alterar ni quitar ningún componente del casco salvo excepción de lo indicado por el fabricante. El casco no debe adaptarse para fijar accesorios siguiendo procedimientos que no hayan sido recomendados por el fabricante. Cámaras, dispositivos de iluminación y soportes o cualquier otro elemento que se enganche en el casco podrían causar lesiones en el usuario si el casco es impactado. Puede obtenerse una protección adicional con la mentonera.

A retirar el tornillo y la arandela de la carcasa del casco
B colocar la mentonera pegada a la carcasa y fijarla con la arandela y el tornillo
ADVERTENCIA - No apretar demasiado el tornillo, ya que podría dañar el inserto en el casco.



①	Nombre comercial
②	Fabricante
③	Talla
④	Circunferencia de la cabeza
⑤	Especificaciones de peso sin accesorios ni revestimiento interno.
⑥	Advertencia! El usuario debe leer atentamente las instrucciones antes de usar el producto (EPI)
⑦	Fecha de fabricación: mes/año
⑧	Lugar de producción
⑨	El marcado CE garantiza el cumplimiento de los requisitos esenciales del reglamento (UE) 2016/425
⑩	Referencia para el equipo de protección individual que cumple con la norma técnica europea armonizada empleada para el diseño y la certificación UE
⑪	Organismo de homologación
⑫	La marca UKCA garantiza el cumplimiento de los requisitos esenciales para el mercado del Reino Unido.
⑬	Orden de producción para hacer referencia



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE disponible en: www.acerbis.it

ESPAÑOL - PÁG. 2

PT CAPACETE DA BICICLETA DE AVISO DE SEGURANÇA DA ACERBIS

ESTE CAPACETE ESTÁ EM CONFORMIDADE COM UM OU MAIS DOS SEGUINTES REGULAMENTOS INTERNACIONAIS:

Exame de tipo da UE conduzido por Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlândia. Corpo Notificado 0598

Órgão aprovado pela UKCA SGS United Kingdom Limited, Rossmore businnes Park Ellesmere Port South Wirral Cheshire CH65 3EN, Notify Body 0120

o capacete é projetado para proteger impactos causados por objetos em queda ou ejetados e colisão de partes do corpo com um obstáculo, este capacete passou EN1078: 2012 + A1: 2012 para mostrar conformidade com o EHSR da UE 2016/425 (regulamento de equipamento de proteção individual) "

CUIDADO – LEIA ATENTAMENTE as seguintes instruções antes de usar o capacete.

•Nenhum capacete pode proteger o utilizador contra todos os impactos possíveis.

•O capacete foi concebido para ser fixado por uma faixa debaixo da mandíbula inferior.

•Para ser eficiente, um capacete precisa ser colocado e usado corretamente. Para verificar se foi colocado corretamente, posicione o capacete na cabeça e efetuar todos os ajustes indicados. Apertar bem o sistema de retenção. Pegue o capacete e tente girá-lo na parte frontal e posterior. Um capacete fixado corretamente deve ser confortável e não deve se movimentar para frente, obstruindo a visão, ou para trás, expondo a testa.

•Nenhum objeto deverá ser fixado ao capacete, com exceção daqueles recomendados pelo fabricante de capacetes.

•O capacete foi concebido para absorver a colisão por meio da destruição parcial da estrutura e do revestimento. Nem sempre esse dano é visível. Para além disso, se submetido a uma pancada forte, o capacete deverá ser destruído e substituído por outro até mesmo caso não pareça danificado.

•O capacete pode ser danificado e se tornar ineficaz em caso de uso de petróleo, produtos à base de petróleo, agentes de limpeza, pinturas, adesivos e produtos semelhantes, sem que o dano possa ser visto pelo utilizador.

•Um capacete tem uma vida útil limitada e deverá ser substituído quando mostrar sinais óbvios de desgaste.

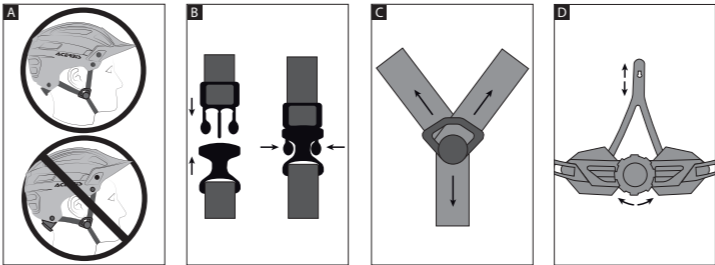
•Este capacete não deverá ser usado por crianças em escadas ou em qualquer outra atividade na qual pode haver um risco de enforcamento ou estrangulação caso a criança fique presa enquanto usa o capacete.

•Este capacete deve ser usado por ciclistas, skatistas ou patinadores. Não deverá ser usado para a prática de desportos que utilizam motocicletas, veículos ciclomotores ou outros usos semelhantes.

•Dependendo do tipo de impacto, até um acidente em baixa velocidade pode provocar danos graves na cabeça ou levar à morte. Os capacetes não podem prevenir todos os danos à cabeça e não protegerá contra danos à cervical, coluna ou outras lesões ao corpo decorrentes de um acidente.

•Sempre tenha muito cuidado e respeite as normas de trânsito locais. Não faça ajustes ao capacete ou aos componentes enquanto estiver andando de bicicleta, patins ou skate, pois poderá provocar um acidente.

•Não use nada debaixo do seu capacete. Um boné, cachecol, ou até alguns penteados de elevado volume podem fazer com que o capacete se movimente durante o impacto. Clips de cabelo, fones de ouvido ou qualquer outro objeto debaixo do capacete pode lhe provocar um dano caso o capacete sofra uma colisão.



PORTUGUÊS - PÁG. 1

INSTRUÇÕES DE AJUSTE

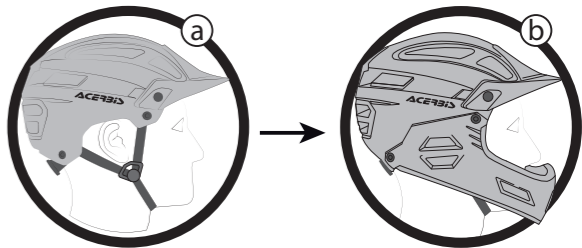
O capacete somente poderá lhe proteger caso esteja bem ajustado. Experimente diversos tamanhos e escolha o tamanho com o qual se sinta mais seguro e confortável. Posicione o capacete na sua cabeça, certificando-se de que o capacete cubra sua testa e não esteja muito para trás na cabeça (Figura A). A faixa do queixo deve ficar bem apertada debaixo do queixo e contra a garganta (Figura B). A parte final da faixa deve ser passada entre o anel de borracha. Não corte o excesso da faixa do queixo. As faixas devem estar tensionadas de maneira uniforme e não devem cobrir suas orelhas. Escorra o divisor da faixa para ambos os lados e o posiciono debaixo dos lobos das suas orelhas (Figura C). Caso o capacete seja fornecido com um sistema de ajuste, regule-o para cima ou para baixo e gire a roda em sentido horário para apertar, até sentir o ajuste correto (Figura D). Quando estiver corretamente ajustado, você não deverá ser capaz de puxar o capacete da sua cabeça, para nenhuma direção.

MANUTENÇÃO E CUIDADOS

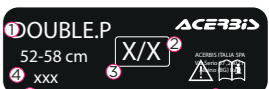
Use somente sabão neutro e água para limpar seu capacete. Guarde o capacete num local frio e seco. O calor excessivo danificará o capacete. Nunca deixe o capacete no carro, sob o sol ou em qualquer direção perto de uma fonte de calor direta ou indireta. Não aplique decalques no seu capacete. Evite passar protetor solar, produtos para cabelos ou para a pele na cabeça ao usar o capacete. Verifique a condição do capacete antes e depois de cada uso. Recomenda-se substituir o capacete a cada 3 anos da data de compra.

PARTES SOBRESSALENTES E ACESSÓRIOS

Use somente peças sobressalentes originais. Não altere nem remova qualquer componente do capacete ou outras partes, como recomendado pelo fabricante. O capacete não deverá ser adaptado para engatar acessórios de uma maneira não recomendada pelo fabricante. Câmeras, luzes e dispositivos de suporte ou qualquer outro objeto fixado ao capacete poderá fazer com que você sofra um dano caso o capacete seja colidido. Você poderá aplicar uma proteção adicional na barra do queixo. A remova o parafuso e a arruela do capacete B aplique a barra do queixo ao capacete e fixe-a por meio do parafuso e arruela ATENÇÃO não aperte muito o parafuso, pois poderá danificar o capacete



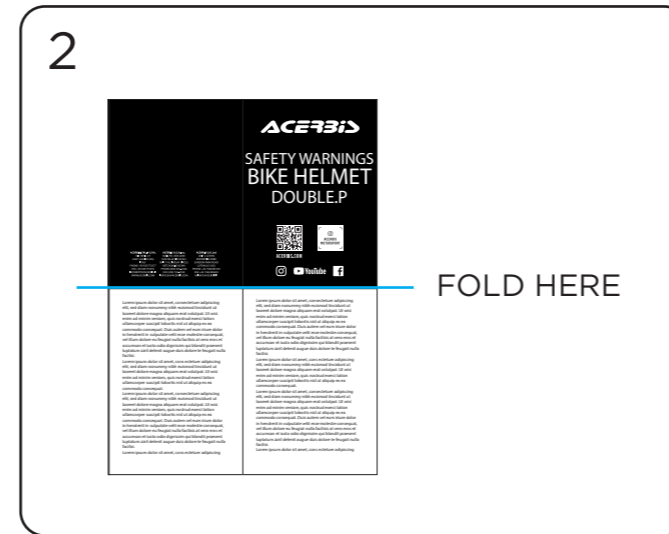
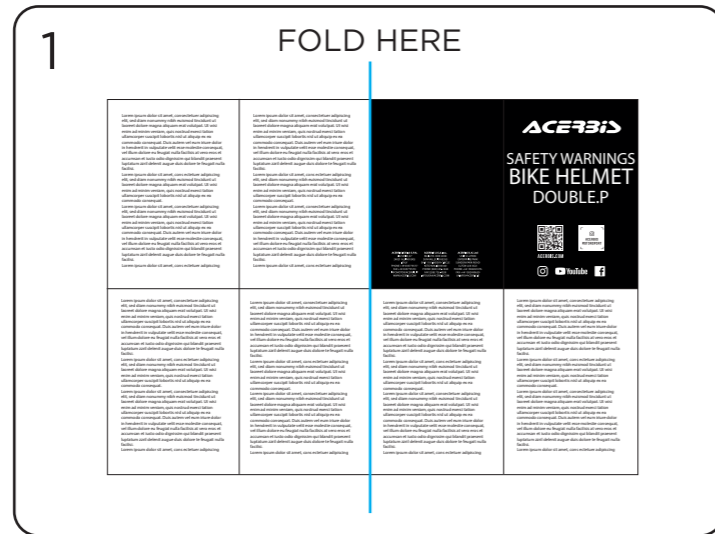
①	Nome Comercial
②	Fabricante
③	Tamanho
④	Circunferência da cabeça
⑤	Indicações do tamanho definidas sem acessórios e revestimento interno
⑥	Atenção! O utilizador final deverá ler atentamente as instruções antes de usar o produto (PPE)
⑦	Data de Fabrico: Mês / Ano
⑧	Local de produção
⑨	A marcação CE garante a conformidade com os requisitos essenciais do regulamento (UE) 2016/425
⑩	Referência para o equipamento de proteção individual que está em conformidade com o standard técnico europeu harmonizado usado para a concepção e a certificação UE
⑪	Corpo de homologação
⑫	Das UKCA-Zeichen gewährleistet die Einhaltung der wesentlichen Anforderungen für den britischen Markt
⑬	Ordem de produção para fazer referência



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE disponível em: www.acerbis.it

FOLD LINE

FOLD INFONOTE IN 4 PARTS, FOLLOWING INDICATIONS



THEN PUT IT IN
THE POLYBAG

